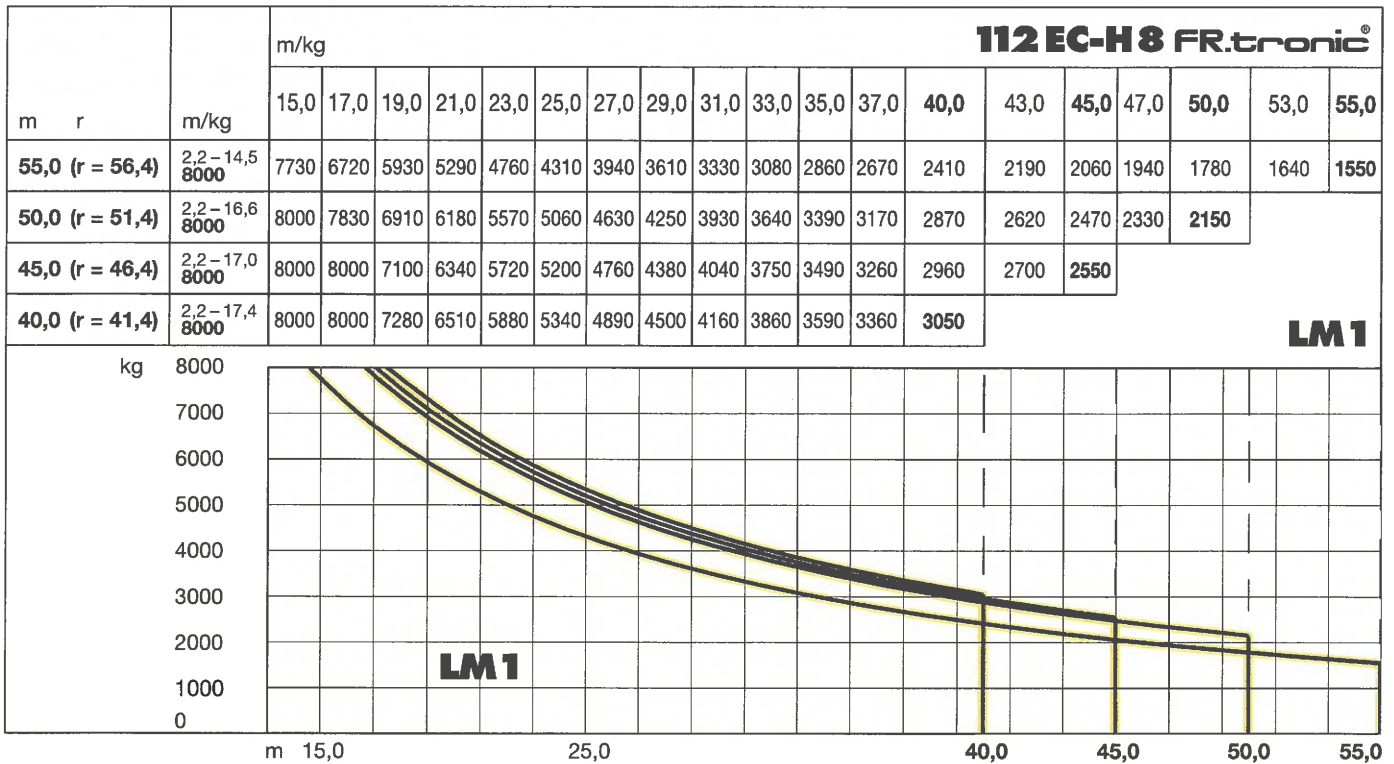


Ausladung und Tragfähigkeit

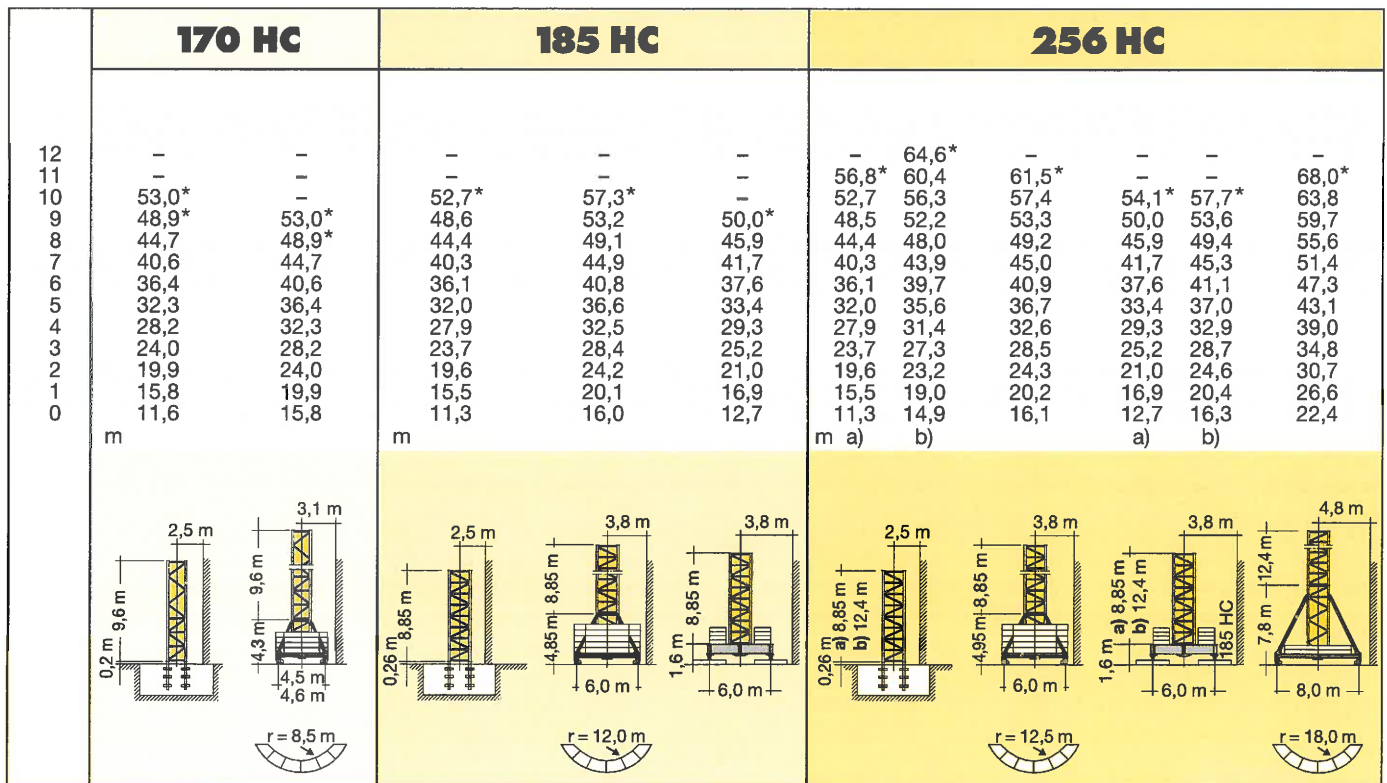
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



LM1

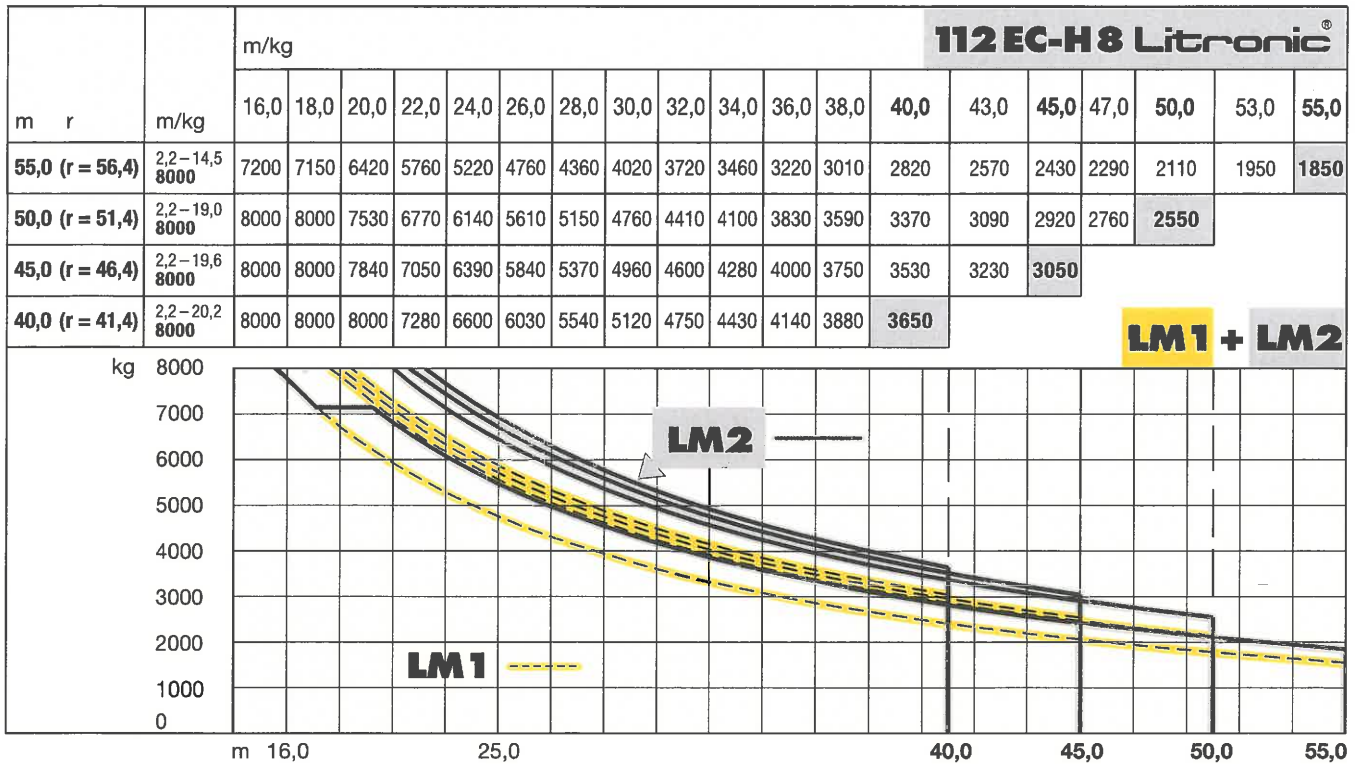
Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem



Ausladung und Tragfähigkeit

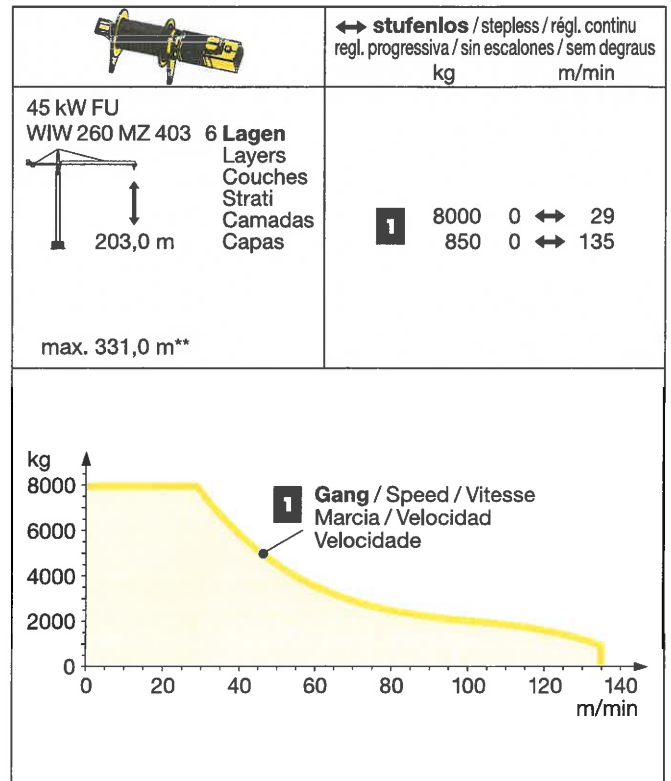
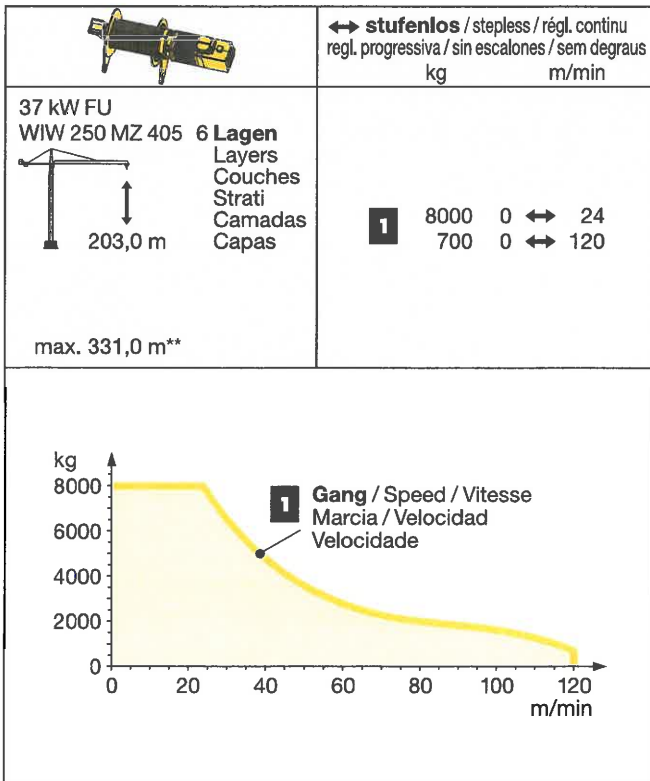
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



LM1 + LM2




Antriebe FR.tronic®/Litronic®

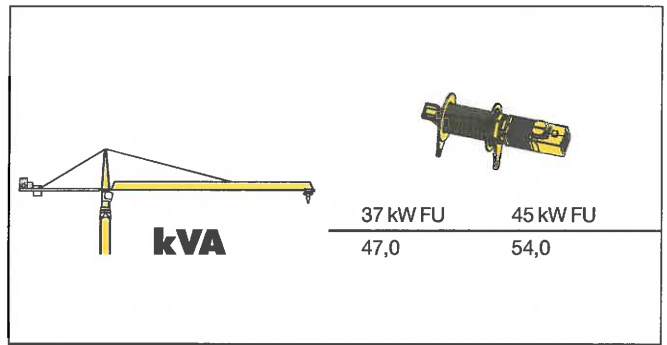
Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Outras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 4,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC) 2 x 5,5 kW (185 HC, 170 HC)













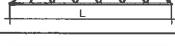

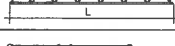



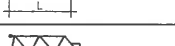



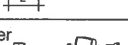



Litronic: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesos di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejäm-se es instruções p. uso.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru			L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item	Anz. Qty.							
1	1	Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con piattaforma girevole / Plataforma de giro / Cabina com plataforma giratória			120 HC 5,15 170 HC 5,20 185 HC 6,00 256 HC 6,00	2,44 2,45 2,74 2,74	2,48 2,65 2,65 2,65	6900 7200 7500 7500
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeza de torre / Cabeça de apiao de lança			6,20	1,46	1,70	1470
3	1	Hubwerkseinheit 37 kW / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			2,34	2,20	1,70	2600
4	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contra-pluma / Contra-lança			13,11	2,42	0,57	2700
5	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit Counter-jib with hoist gear unit / Contre-flèche avec treuil de levage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contra-pluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório			13,11	2,42	2,20	7000
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança			12,24	1,58	1,79	① 1970
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			12,30	1,25	1,70	③ 1380
8	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			10,30	1,25	1,70	② 1125 ④ 800
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			5,25	1,25	1,68	⑤ 370
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			6,51	1,43	1,88	⑥ 420
11	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,90	1,42	1,38	750
12	1	Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower head section / Ensemble mât-cabine et porte-flèche Piattaforma girevole e cuspid / Plataforma de giro y cabeza torre / Plataforma giratória e cabeça de torre			120 HC 11,20 170 HC 11,20 185 HC 11,70 256 HC 11,70	2,45 2,45 2,74 2,74	2,62 2,62 2,65 2,65	8370 8670 8970 8970
13	1	Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio Tirantes de sost én pluma y contra-pluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança			8,20 5,87	0,55 0,20	0,12 0,16	915 170

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Turm		Tower / Mât / Torre						
14	15	Turmstück / Tower section			120 HC 2,50	1,80	1,80	1090
	10	Elément de mât / Elemento di torre			170 HC 4,14	1,90	1,90	1850
	10	Tramo torre / Torre			185 HC 4,14	2,30	2,30	2240
	12				256 HC 4,14	2,30	2,30	2300
15	7	Turmstück lang / Long tower section			120 HC 5,00	1,80	1,80	1830
	3	Elément de mât long / Elemento di torre, lungo			120 HC 10,00	1,80	1,80	3430
		Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			120 HC 12,50	1,80	1,80	4200
16	1	Grundturmstück / Base tower section			120 HC 6,85	1,80	1,80	2610
		Mât de base / Elemento di torre base			120 HC 10,00	1,80	1,80	3530
		Tramo base / Peça de base de torre			170 HC 9,60	1,90	1,90	4480
					185 HC 8,85	2,30	2,30	4280
					256 HC 8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru
 Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício

17	1	Führungsstück cpl. / Guide section cpl. / Cage			120 HC 6,45	2,10	2,42	3500
		télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl.			120 HC 9,60	2,10	2,42	4440
		Torre de montaje completa / Peça de guia compl.			170 HC 9,04	2,31	2,28	4380
					185 HC 8,39	2,68	2,58 (3,04)	5200
					256 HC 8,39	2,68	2,58 (3,04)	5200
18	1	Hydraulikanlage, Stütz- u. Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting a. climbing			120 HC 2,87	2,12	1,06	1050
		cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescope			170 HC 2,00	1,10	1,00	1100
		Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Sistema hidráulico con			185 HC 2,30	1,25	1,00	1150
		traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida			256 HC 2,30	1,25	1,00	1150

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru
 Carro con mástil / Carro de guindaste

19	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive			120 HC 1,38	0,88	0,87	900
		Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore			170 HC 1,46	0,84	0,87	920
		Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão			185 HC 1,46	0,84	0,87	920
					256 HC 1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
20	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive			120 HC 1,17	0,60	0,87	860
		Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo			170 HC 1,15	0,60	0,87	880
		conducido / Quadro com grupo de propulsão			185 HC 1,15	0,60	0,87	880
					256 HC 1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
21	1	Tragholm lang / Long support arm			120 HC 7,12	0,78	0,65	950
		Longeron long / Longherone lungo			170 HC 7,15	0,80	0,70	1070
		Brazo soporte largo / Travessa comprida			185 HC 9,10	0,82	0,74	1350
					256 HC 9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
22	2	Tragholm kurz / Short support arm			120 HC 3,45	0,56	0,55	408
		Longeron court / Longherone corto			170 HC 3,45	0,60	0,70	500
		Brazo soporte corto / Travessa curta			185 HC 4,41	0,62	0,71	615
					256 HC 4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
23	2 + 2	Randträger / Border support			120 HC 4,02	0,35	0,12	95
		Traverse / Supporti base			170 HC 4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
		Traviesa / Apoio de bordo			185 HC 5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
					256 HC 5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525
					(7,52 - 7,46)	(0,10 - 0,17)	(0,10 - 0,38)	(366 - 912)
24	4	Stützholm / Support strut			120 HC 3,78	0,15	0,22	200
		Hauban de châssis / Correnti di appoggio			170 HC 3,53	0,25	0,17	240
		Tirante vertical / Travessa de apoio			185 HC 4,23	0,17	0,25	275
					256 HC 4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
25	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section			120 HC 3,50	2,06	2,06	1320
		Mât de châssis / Elemento di torre del carro			170 HC 3,30	2,15	2,15	2000
		Tramo de carro / Peça de torre do chassis			185 HC 3,73	2,52	2,52	1950
					256 HC 3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
26	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms			120 HC 3,50	1,20	1,00	1000
		Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe						
		Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares						
27	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts			2,00	1,00	1,00	2000
		Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori						
		Caja con accesorios / Caixa de acessórios						

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (.) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (.) válidas pelo chassis de 8 m.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifichè! / Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.